

3) Πρέπει να θεωρηθεί ότι τα πρωτόκολλα για τις μπανάνες που προσαρτώνται στις συμβάσεις Λομέ απαγορεύουν τις αυξήσεις φόρου ανάλογου με τον ιταλικό φόρο καταναλώσεως μπανανών καταγωγής Σομαλίας μετά την 1η Απριλίου 1976, ανεξαρτήτως της συγκεκριμένης επιπτώσεως του φόρου στις εξαγωγές των εν λόγω μπανανών;

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Court of Appeal (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 13 Μαρτίου 2009 — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs κατά Weald Leasing Limited**

(Υπόθεση C-103/09)

(2009/C 129/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Court of Appeal

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Αναιρεσείουσα: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Αναιρεσίβλητη: Weald Leasing Limited.

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1) Υπό περιστάσεις όπως οι παρούσες, όπου ένας κατά μεγάλο μέρος απαλλασσόμενος του φόρου εμπορικός συναλλασσόμενος υιοθετεί ένα σύστημα μισθώσεων περιουσιακών στοιχείων όπου μετέχει ενδιάμεσος τρίτος, αντί να αγοράζει απλώς τα περιουσιακά στοιχεία, αποτελεί το φορολογικό πλεονέκτημα που αποκομίζει από το εν λόγω σύστημα μισθώσεων ή από μέρος αυτού φορολογικό πλεονέκτημα το οποίο αντίκειται στο σκοπό της έκτης οδηγίας <sup>(1)</sup> κατά την έννοια της σκέψεως 74 της αποφάσεως C-255/02, Halifax plc, Leeds Permanent Development Services Ltd, County Wide Property Investments Ltd κατά CCE («Halifax»);

2) Λαμβανομένου υπόψη ότι η έκτη οδηγία ΦΠΑ αναφέρεται στην περίπτωση μισθώσεως περιουσιακών στοιχείων από εν όλω ή εν μέρει απαλλασσόμενους του φόρου εμπορικούς συναλλασσόμενους, και λαμβανομένων υπόψη των αναφορών του Δικαστηρίου στις «φυσιολογικές εμπορικές συναλλαγές», στις σκέψεις 69 και 80 της αποφάσεως Halifax καθώς και στη σκέψη 27 της αποφάσεως C-162/07, Ampliscientifica, καθώς και του ότι δεν περιέχεται τέτοια αναφορά στην απόφαση C-425/06, Part Service, συνιστά καταχρηστική πρακτική εκ μέρους απαλλασσόμενου εν όλω ή εν μέρει του φόρου εμπορικός συναλλασσόμενος η πραγματοποίηση μισθωτικών συναλλαγών, μολονότι δεν επιδίδεται σε τέτοιες πράξεις στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών δραστηριοτήτων του;

3) Σε περίπτωση καταφατικής απαντήσεως στο ερώτημα 2:

(a) Ποιος είναι ο ρόλος και η βαρύτητα της εννοίας «φυσιολογικές εμπορικές συναλλαγές» στο πλαίσιο των σκέψεων 74 και 75 της αποφάσεως Halifax: είναι κρίσιμη για τη σκέψη 74 ή για τη σκέψη 75 ή για αμφότερες;

(b) νοούνται με τον όρο «φυσιολογικές εμπορικές συναλλαγές»:

(1) πράξεις στις οποίες ο υποκείμενος στον φόρο επιδίδεται κατά κανόνα,

(2) πράξεις τις οποίες πραγματοποιούν δύο ή περισσότεροι συμβαλλόμενοι που δεν συνδέονται μεταξύ τους,

(3) πράξεις που είναι εμπορικά βιώσιμες,

(4) πράξεις που συνεπάγονται τα εμπορικά βάρη και τους εμπορικούς κινδύνους που συνυπάρχουν κατά κανόνα με τα συναφή εμπορικά κέρδη,

(5) πράξεις που δεν είναι επίπλαστες, υπό την έννοια ότι έχουν εμπορική υπόσταση,

(6) πράξεις οποιουδήποτε άλλου είδους ή κατηγορίας;

4) Εφόσον κριθεί ότι το χρησιμοποιηθέν σύστημα μισθωτικών συμβάσεων συνιστά εν όλω ή εν μέρει καταχρηστική πρακτική, ποιος είναι ο ορθός αναπροσδιορισμός των οικείων πράξεων ώστε να αρθούν οι συνέπειες της καταχρήσεως; Ειδικότερα, πρέπει το εθνικό δικαστήριο ή η αρμόδια φορολογική αρχή:

(a) να αγνοήσει την ύπαρξη του παρεμβαλλομένου τρίτου και να διατάξει την καταβολή ΦΠΑ υπολογίζοντάς τον με βάση τις τιμές των μισθωμάτων στην ελεύθερη αγορά,

(b) να ορίσει εκ νέου το πλέγμα μισθωτικών σχέσεων χαρακτηρίζοντάς το ως απευθείας πώληση ή

(c) να αναπροσδιορίσει τις πράξεις με οποιοδήποτε άλλο τρόπο που είτε το δικαστήριο είτε η φορολογική αρχή θεωρεί ότι αποτελεί το κατάλληλο μέσο για την επαναφορά στην κατάσταση που θα υφίστατο αν δεν είχε χωρήσει η καταχρηστική πρακτική;

<sup>(1)</sup> Έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/001 σ. 49).

**Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Βέλγιο) στις 20 Μαρτίου 2009 — Terre wallonne κατά Région wallonne**

(Υπόθεση C-105/09)

(2009/C 129/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Conseil d'État

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα οργάνωση Terre wallonne

Καθής: Région wallonne [Περιφέρεια της Βαλλονίας]

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Αποτελεί το πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου για τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες, του οποίου τη θέσπιση προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης <sup>(1)</sup>, σχέδιο ή πρόγραμμα κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων <sup>(2)</sup> ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων, εκπονούμενο για τους τομείς της γεωργίας, δασοπονίας, αλιείας, ενέργειας, βιομηχανίας, μεταφορών, διαχείρισης αποβλήτων, διαχείρισης υδάτινων πόρων, τηλεπικοινωνιών, τουρισμού, χωροταξίας ή χρήσης του εδάφους, το οποίο καθορίζει το πλαίσιο δυναμικής εφαρμογής στο μέλλον των αριθμούμενων στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ <sup>(3)</sup> σχεδίων;
- 2) Αποτελεί το πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου για τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες, του οποίου τη θέσπιση προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης, σχέδιο ή πρόγραμμα κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', της οδηγίας 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων, για το οποίο, δεδομένων των δυναμικών επιπτώσεών του σε ορισμένους τόπους, απαιτείται εκτίμηση βάσει των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, ιδίως όταν το επίμαχο πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου εφαρμόζεται σε όλες τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες της Περιφέρειας της Βαλλονίας;
- 3) Αποτελεί το πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου για τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες, του οποίου τη θέσπιση προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης, άλλου είδους σχέδιο ή πρόγραμμα, πλην εκείνων που αναφέρει το άρθρο 3, παράγραφος 2, της οδηγίας, το οποίο καθορίζει το πλαίσιο δυναμικής εφαρμογής στο μέλλον των σχεδίων για τα οποία τα κράτη μέλη πρέπει να εξακριβώσουν, βάσει του άρθρου 3, παράγραφος 4, αν έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο περιβάλλον σύμφωνα με την παράγραφο 5;

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 375, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 197, σ. 30.

<sup>(3)</sup> Οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον (ΕΕ L 175, σ. 40).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7).

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Conseil d'État (Βέλγιο) στις 23 Μαρτίου 2009 — Inter-Environnement Wallonie ASBL κατά Région wallonne (περιφέρεια Βαλλονίας)

(Υπόθεση C-110/09)

(2009/C 129/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

**Αιτούν δικαστήριο**

Conseil d'État

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Προσφεύγουσα: Inter-Environnement Wallonie ASBL

Καθής: Région wallonne

**Προδικαστικά ερωτήματα**

- 1) Αποτελεί το πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου για τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες, του οποίου τη θέσπιση προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης <sup>(1)</sup>, σχέδιο ή πρόγραμμα κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο α', της οδηγίας 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων, <sup>(2)</sup> εκπονούμενο για τους τομείς της γεωργίας, δασοπονίας, αλιείας, ενέργειας, βιομηχανίας, μεταφορών, διαχείρισης αποβλήτων, διαχείρισης υδάτινων πόρων, τηλεπικοινωνιών, τουρισμού, χωροταξίας ή χρήσης του εδάφους, το οποίο καθορίζει το πλαίσιο δυναμικής εφαρμογής στο μέλλον των αριθμούμενων στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ <sup>(3)</sup> σχεδίων;
- 2) Αποτελεί το πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου για τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες, του οποίου τη θέσπιση προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης, σχέδιο ή πρόγραμμα κατά την έννοια του άρθρου 3, παράγραφος 2, στοιχείο β', της οδηγίας 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων, για το οποίο, δεδομένων των δυναμικών επιπτώσεών του σε ορισμένους τόπους, απαιτείται εκτίμηση βάσει των άρθρων 6 και 7 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>, ιδίως όταν το επίμαχο πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου εφαρμόζεται σε όλες τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες της Περιφέρειας της Βαλλονίας;
- 3) Αποτελεί το πρόγραμμα διαχείρισης του αζώτου για τις χαρακτηριζόμενες ως ευπρόσβλητες ζώνες, του οποίου τη θέσπιση προβλέπει το άρθρο 5, παράγραφος 1, της οδηγίας 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1991, για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης, άλλου είδους σχέδιο ή πρόγραμμα, πλην εκείνων που αναφέρει το άρθρο 3, παράγραφος 2, της οδηγίας, το οποίο καθορίζει το πλαίσιο δυναμικής εφαρμογής στο μέλλον των σχεδίων για τα οποία τα κράτη μέλη πρέπει να